

Entretien des gazons



L'utilisation de tondeuses à gazon et autres machines à moteur (tronçonneuses, machines à tailler les haies, etc.) est interdite

**ENTRE 12 H ET 13 H
ET À PARTIR DE 20 H**

Activités autorisées durant les jours fériés

Pendant les jours fériés officiels, il est interdit de se livrer à un travail ou à une occupation qui cause du bruit ou qui trouble sérieusement la paix dominicale.

Il est rappelé ci-dessous, les activités qu'il est permis d'exercer durant les jours fériés.

Travaux agricoles

- Les travaux agricoles sont autorisés à l'exception de l'épandage de lisier et de fumier
- Les séchoirs à herbe qui se trouvent à l'extérieur des localités peuvent fonctionner

Travaux domestiques

Par définition, le qualificatif « domestique » désigne le ménage et la maison. Les travaux bruyants ou gênants et le caractère régulier de l'activité sont interdits. Les activités suivantes sont donc autorisées :

- L'entretien des jardins ou pelouses est autorisé à condition qu'il n'y ait pas d'utilisation de machines à moteur (tondeuse à gazon, motoculteur, etc.). Le dégagement de fumées et d'odeurs est interdit.
- Les petits travaux de peinture et de maçonnerie destinés à l'entretien de son propre bâtiment ou de la chose louée, sont autorisés s'ils sont exécutés par le propriétaire ou le locataire et pour autant qu'aucun moteur ne soit utilisé.

Il est notamment interdit

- de scier et fendre du bois,
- procéder à des déménagements.



Travaux forestiers

Seuls sont autorisés les travaux forestiers qui peuvent s'exécuter sans l'aide d'une machine. Le transport de bois à des fins personnelles est autorisé.

Pour mémoire, voici la liste des jours fériés :

Nouvel-An / 2 janvier / Vendredi-Saint / Lundi de Pâques / 1^{er} mai / Ascension / Lundi de Pentecôte / Fête-Dieu / 23 juin / 1^{er} août / Assomption / Toussaint / Noël

TROC de vêtements, puériculture et jouets

**Samedi 28 avril 2012
de 14 heures à 17 heures
à la halle de gymnastique
à Courrendlin**

Vous souhaitez tenir une table ?

Renseignements et inscriptions :
biolwidmer@gmail.com ou 032 435 60 05
jusqu'au 21 avril

Les enfants qui désirent vendre leurs jouets
sont les bienvenus,
gratuitement et sans inscription !

Organisation :



Visitez le nouveau site Internet de la Municipalité

www.courrendlin.ch

Seuret Yvonne a fêté ses 90 ans



Le 6 février dernier, le bureau du Conseil municipal rendait visite à M^{me} Yvonne Seuret née Schneider, à l'occasion de ses 90 ans, pour lui apporter le message et les félicitations de l'Autorité communale, le tout accompagné de la traditionnelle attention.

Née à Reconvilier, Yvonne Seuret est l'aînée d'une famille qui comptait 10 enfants, huit filles et deux garçons. Elle a passé sa jeunesse à Châtillon, où elle a suivi toute sa scolarité obligatoire. Ensuite, elle a été engagée en usine en qualité d'ouvrière. Elle a occupé des emplois chez Hélios, à Bévillard, durant quatre ans puis à Moutier, chez Konrad, également pendant quatre années.

Son papa était employé chez von Roll S.A., alors que maman avait fort à faire pour élever cette grande famille.

Yvonne s'est mariée le 6 novembre 1945 avec Ernest Seuret de quatre ans son aîné, qui occupait un emploi de mouleur chez von Roll

S.A. Le couple Seuret-Schneider a eu trois enfants, deux garçons et une fille. La nonagénaire est l'heureuse grand-maman de sept petits-enfants et deux arrière-petits-enfants dont elle est particulièrement fière, elle qui adore les enfants et les bébés.

Le couple Seuret Schneider a vécu 50 ans à Moutier. Veuve depuis le 4 juin 1985, M^{me} Yvonne Seuret a décidé d'élire domicile à Courrendlin où elle occupe un appartement à la Résidence Clos Brechon, depuis le 1^{er} mars 2000.

Elle a eu le privilège de séjourner un mois au Canada, auprès de sa fille.

Dans son plus jeune âge, la nonagénaire aimait à pratiquer le jardinage, activité qu'elle a aujourd'hui abandonnée. Durant de nombreuses années, elle a enseigné le catéchisme à Moutier. Alertes, vives d'esprit, en parfaite santé, de caractère joyeux, M^{me} Yvonne Seuret s'adonne encore au tricot, au crochet. Passionnée de lecture Yvonne « dévore » les livres à disposition des locataires de la Résidence. Elle suit régulièrement l'actualité par le journal et la télévision.

Nous souhaitons longue vie à cette alerte et joyeuse nonagénaire qui aime les gens et la compagnie...

nc

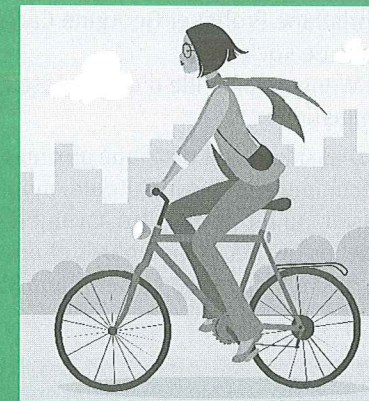
Suppression de la vignette vélo

A partir de 2012, la vignette vélo ne sera plus nécessaire. La couverture d'assurance qu'elle offrait aux cyclistes va donc disparaître.

Il appartient donc désormais à chaque cycliste de s'assurer qu'il dispose d'une assurance responsabilité civile valable et qu'elle couvre les dommages occasionnés lors d'un accident à vélo.

Les vignettes pour cyclomoteurs et vélos électriques équipés d'une assistance au pédalage de plus de 25 km/h restent obligatoires.

Plus d'informations sur le site :
www.adieu-vignette-velo.ch



Le Dén Bar



Odile et Nicole vous accueillent du lundi au vendredi dès 6 h 45 et le samedi dès 7 h 30.

Sandwich + café, Fr. 6.- jusqu'à 10 h.

Croque-monsieur, pizza, lasagne, ramequin et salade combleront vos petites faims.

Et pour profiter de l'apéro du vendredi nocturne jusqu'à 20 h.

FSG Courrendlin – Assemblée générale du 28 janvier 2012 –

Deux tours d'horloge pour boucler l'année 2011

En ouverture de la 93^e assemblée générale de la FSG Courrendlin, la présidente M^{me} Josiane Scherrer salue la présence des invités M. Gérard Métille, maire de Courrendlin et M. Jean-Luc Fleury, vice-président de l'ACJG. Un clin d'œil aux deux seniors présents MM. Amédée Gigandet et Noël Lehmann.

Avec 3 nouvelles admissions et 4 démissions la société compte plus de 70 membres. Une évolution certaine dans la « jeunesse », plus de 80 enfants gravitent autour des divers groupements Parents & enfants, gymnastique enfantine, poussins, minis et cracks sous la direction d'une quinzaine de moniteurs, monitrices et aides.

Entre toutes les activités proposées au calendrier 2011, on relève quelques points importants : les « minis » engagés dans la coupe jurassienne de gymnastique terminent au 3^e rang après 9 manches. L'organisation de l'UBS kids cup voit le magnifique parcours de 6 gymnastes sélectionnés pour la finale au Letzigrund à Zürich et un 3^e rang à l'estafette-navette. La fête cantonale jurassienne de gymnastique à Fahy avec la participation de 3 équipes et 2 individuels. Inter rues et loto bouclent les manifestations.

C'est au tour des moniteurs et monitrices de donner connaissance, par un rapport détaillé, de leur activité.

Les comptes bouclant avec un léger bénéfice, les cotisations 2012 restent inchangés. Le calendrier 2012 est bien étoffé. En plus des manifestations habituelles, un week-end



452 ans de fidélité à la société

détente est prévu pour les membres adultes et les 7 et 8 décembre le retour des soirées gymniques.

Alain Rérat sera le nouveau trésorier de la société, suite à la démission d'Anna Carabotti. Un seul poste est toujours vacant, presse, sinon tous les autres postes sont repourvus et c'est par acclamation que l'assemblée accepte l'organigramme.

10 membres sont nominés lors de la cérémonie des sportifs méritants et culturels du village. M. Amédée Gigandet pour 61 de société.

MM. Marcelin Scherrer, Louis Gunzinger, Jean-Marie Fleury pour plus de 50 ans de société

MM Jean-Bernard Mathyer, Jean-Louis Eschmann et Paul Schaller pour plus de 40 ans de société

M^{mes} Christiane Probst et Georgine Carnal pour plus de 40 ans de société

Philippe Wenger, médaille d'or à la Fête cantonale jurassienne de gymnastique.

Le prix d'assiduité est distribué aux membres... Et les indemnités récompensent les moniteurs, monitrices et aides pour leur travail. Au terme de cette assemblée, la présidente, remercie les invités, les membres et donne rendez-vous au Coq d'Or à Vellerat où se déroulera la partie récréative.



Nos 6 finalistes au Letzigrund à Zurich

Fête du village 2012

Participation des commerçants

Les commerçants de la place qui sont intéressés à participer à la fête du village 2012 peuvent s'adresser à M. Béat Schürmann, membre du comité d'organisation, rue En Solé 4, 2830 Courrendlin, tél. 032 435 50 51 ou participer à l'assemblée qui se tiendra le **vendredi 27 avril 2012 à 20 h** au Restaurant de la Couronne.

AVIS À LA POPULATION

M. Métille Gérard, se tient à disposition des personnes qui souhaitent s'entretenir avec lui.

Pour convenir d'un rendez-vous, prière de s'adresser au Secrétariat communal, tél. 032 436 10 70.



Horizon

Courrend'culture Es crès 17 - 2830 Courrendlin - 032 / 435 56 27

Propose une Chasse aux œufs de Pâques en famille

Lundi 9 avril 2012, dès 10 heures

Venez nombreux exercer
vos talents d'explorateurs !



Cette année encore, nous vous invitons à notre désormais traditionnelle chasse de Pâques.

Comme d'habitude, nous vous réservons un parcours et des activités surprises. Pour que cette matinée se déroule dans les meilleures conditions, il est important que chaque enfant soit accompagné d'un adulte. (Un adulte peut accompagner plusieurs enfants!) Pour les plus jeunes, prévoir un moyen de transport (pousse-pousse...)

Rendez-vous : devant le local Horizon, rue du 23-Juin 1.

Participation : Fr. 2.- par enfant, à payer sur place.

Comme de véritables explorateurs, vous pourriez être amené à ramper, à grimper... Mettez donc de vieux vêtements !

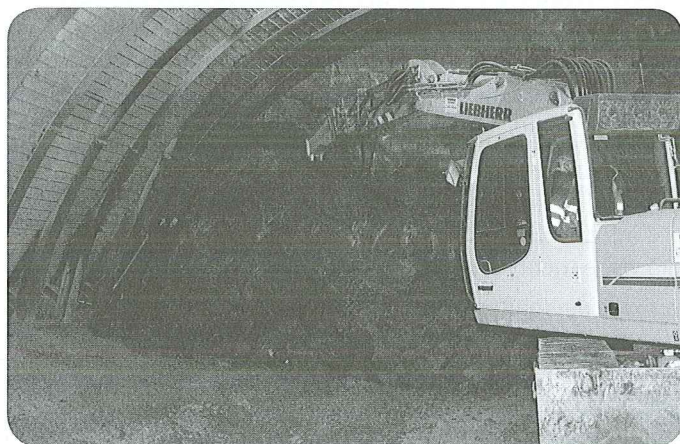
En cas de très mauvais
temps, la chasse
est annulée !

Inscription possible
jusqu'au 30 mars par courriel
à na.broquet@bluewin.ch



Tunnel de Choindez : construction sur plusieurs fronts

Après l'exécution de la galerie de reconnaissance (2006-2009) puis la réalisation de l'enceinte de la fouille du portail nord à Courrendlin (2010), les travaux de construction du tunnel de Choindez ont pu démarrer au printemps 2011. Ce tunnel présente une longueur totale de 3290 mètres pour un coût des travaux de gros-œuvre avoisinant les 190 millions de francs. Il sera ouvert au trafic en 2016.



La réalisation des travaux d'excavation et de génie civil de cet ouvrage majeur a été confiée au consortium d'entreprises GTC (Groupement Tunnel de Choindez). L'auteur du projet, le consortium de mandataires GETUC (Groupement d'Etude Tunnel de Choindez), assume également la direction locale des travaux. Quant au Maître d'ouvrage, le canton du Jura représenté par le Service des ponts et chaussées, il est responsable des travaux et en assure la direction générale pour le compte de l'Office fédéral des routes. Il peut en outre compter sur une très bonne collaboration avec les autorités de Courrendlin afin de respecter au mieux les intérêts de la population.

Contrairement à ce qui avait été prévu dans le projet définitif et pour accélérer sa construction, le tunnel de Choindez se creuse à partir des deux portails :

- au Nord, côté Courrendlin, l'excavation des 400 premiers mètres dans la Molasse alsacienne (roche instable) est

effectuée par attaque ponctuelle de la roche à l'abri d'une voûte parapluie et la pose d'un soutènement de cintres lourds. A fin janvier 2012, 110 mètres étaient excavés en calotte (partie supérieure du tunnel). La construction des tranchées couvertes (440 et 461 m) qui prolongeront le tunnel souterrain est également en cours (réalisation du radier et pose des galeries techniques de la tranchée ouest) ;

- au Sud, dans le secteur de la Verrerie de Choindez, l'excavation se déroule sur trois fronts : 1) le tunnel principal est creusé essentiellement par minage à l'explosif ; à fin janvier 2012, 490 mètres étaient excavés ; 2) la galerie d'extraction des fumées d'une longueur de 140 mètres est excavée par minage à l'explosif ; 110 mètres étaient excavés à fin janvier 2012 ; 3) la centrale de ventilation en caverne est également en cours d'excavation par minage.

Afin de limiter le trafic de chantier dans le village de Courrendlin, un ruban transporteur achemine les matériaux d'excavation du Sud au Nord via la galerie de reconnaissance. D'autres mesures visent également à diminuer au maximum les nuisances pour les habitants : l'accès au chantier pour les véhicules lourds se fait exclusivement par la jonction de Delémont Est ; le nombre de traversées du village pour les camions du chantier est limité drastiquement ; le site de traitement des matériaux est suffisamment éloigné du village pour diminuer les nuisances sonores et les poussières ; enfin, les activités engendrant un bruit important sont limitées selon un horaire déterminé.

Une autre mesure qui concerne la durée des travaux a également été adoptée pour ce chantier : un délai de fin des travaux est imposé au consortium GTC avec, en cas de retard, des sanctions financières.

Au cours du printemps, un pavillon d'information sera ouvert au public dans le périmètre du chantier à Courrendlin afin de permettre à chacun de s'informer avec précision au sujet de ce grand chantier qu'il sera possible de visiter sur rendez-vous.

Pour votre sécurité : chantier interdit

Pour des raisons évidentes de sécurité, les sites de construction du tunnel de Choindez (Nord et Sud) ainsi que les différentes pistes de chantier sont interdites à toute personne non autorisée. Les mouvements de véhicules sont très importants et constituent un danger majeur pour les promeneurs. Les responsables du chantier vous remercient par avance de respecter cette consigne et de la transmettre, cas échéant, à vos enfants.

Contact : A16 info, christophe.riat@jura.ch / 032 420 73 00

FC Courrendlin

Ligue	N° de match	Date	Heure	Hôte	Ligue	Visiteur	Ligue	Installation sportive	Vestiaires
Amical	707656	Sa 25/2/2012	14:00	FC Courrendlin	3°	FC Porrentruy 2	3°	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	709408	Sa 25/2/2012	16:00	FC Courrendlin	5°	FC Montfaucon	4°	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	710371	Di 26/2/2012	15:00	FC Courrendlin	2° fém.	FC Sonvilier	3° fém.	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	707655	Sa 3/3/2012	14:30	FC Courrendlin	3°	FC Vicques	2°	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	707653	Sa 10/3/2012	14:30	FC Courrendlin	3°	FC Bévillard-Malleray	2°	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	709410	Sa 10/3/2012	17:00	FC Courrendlin	5°	FC Liddes Orsières	5°	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	708235	Sa 10/3/2012	16:15	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Bassecourt	Jun. B 2/D	Terrain des écoles	Terrain des écoles
Amical	706645	Sa 17/3/2012	14:30	FC Courrendlin	3°	FC Schüpfen	3°	Centro Sportivo Nazionale Tenero	Tenero
Amical	710385	Di 18/3/2012	15:00	FC Courrendlin	2° fém.	FC Etoile Sporting 1	2° inter fém.	Terrain principal	Stade du Canal
Coupe	515253	Sa 24/3/2012	14:30	FC Courrendlin	Jun. D/9	FC Reconvilier	Jun. D/9	Terrain annexe	Stade du Canal
Amical	707652	Sa 24/3/2012	14:30	FC Courrendlin	3°	FC Glovelier 1		Terrain principal	Stade du Canal
Amical	709394	Sa 24/3/2012	17:00	FC Courrendlin	5°	FC Develier	4°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	182368	Sa 31/3/2012	13:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC Cœuve	Jun. B fém.	Terrain principal	Stade du Canal
Amical	708809	Sa 31/3/2012	15:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	SRD	Jun. B 2/D	Terrain principal	Terrain des écoles
Championnat	149914	Sa 31/3/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Aurore Bienne	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Coupe Ju 1/2	710413	Di 1/4/2012	15:00	FC Courrendlin	2° fém.	FC La Courtine	4° fém.	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	105254	Je 5/4/2012	20:00	FC Courrendlin 1	2° LF	FC Spiez	2° LF	Terrain principal	Terrain des écoles
Championnat	149874	Sa 7/4/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Courroux	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240103	Sa 7/4/2012	15:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	SC Aegerten Brügg	Jun. B	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	236369	Sa 7/4/2012	13:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC La Neuveville-Lamboing	Jun. B fém.	Terrain principal	Terrain des écoles
Championnat	150243	Lu 9/4/2012	17:30	FC Courrendlin 2	4° LF	FC Zollikofen	4° LF	Bellevie, Terrain principal	Bellevie
Championnat	137649	Ve 13/4/2012	19:45	FC Courrendlin	Sen	FC Court	Sen	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240720	Sa 14/4/2012	9:00	FC Courrendlin	Jun D	SRD	Jun. C	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	127426	Sa 14/4/2012	17:00	FC Courrendlin	5°	FC Moutier	5°	Terrain principal	Stade du Canal
Coupe	514797	Me 18/4/2012	19:15	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Clos du Doubs	Jun. B 2/D	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240114	Sa 21/4/2012	15:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Chevenez	Jun. B	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	149887	Sa 21/4/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Court	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	137658	Ve 27/4/2012	19:45	FC Courrendlin	Sen	FC Courfaivre	Sen	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240730	Sa 28/4/2012	9:00	FC Courrendlin	Jun. D/9	FC Courtemaîche	Jun. D/9	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	236376	Sa 28/4/2012	13:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC Courroux	Jun. B fém.	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	150252	Sa 28/4/2012	20:00	FC Courrendlin 2	4° LF	FC Bözingen 34	4° LF	Bellevie, Terrain principal	Bellevie
Championnat	127437	Sa 28/4/2012	19:00	FC Courrendlin	5°	FC Vicques	5°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	105265	Di 29/4/2012	15:00	FC Courrendlin 1	2° LF	FC Steffisburg	2° LF	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	236377	Sa 5/5/2012	10:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC FC Cœuve	Jun. B fém.	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	149900	Sa 5/5/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Moutier	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240740	Me 9/5/2012	14:00	FC Courrendlin	Jun. D/9	FC Pleigne	Jun. D/9	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	149901	Sa 12/5/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Val Terbi	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	150261	Sa 12/5/2012	18:00	FC Courrendlin 2	4° LF	FC La Courtine	4° LF	Bellevie, Courroux - Terrain principal	Bellevie
Championnat	127448	Sa 12/5/2012	19:00	FC Courrendlin	5°	FC Rebeuvelier	5°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	105276	Di 13/5/2012	15:00	FC Courrendlin 1	2° LF	FC Ostermundigen	2° LF	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	137667	Ve 18/5/2012	19:45	FC Courrendlin	Sen	FC Courroux	Sen	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	236382	Sa 19/5/2012	13:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC La Courtine	Jun. B fém.	Terrain principal	Terrain des écoles
Championnat	240136	Sa 19/5/2012	15:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Vicques	Jun. B 1/D	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240125	Me 23/5/2012	18:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Porrentruy b	Jun. B 1/D	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	105287	Sa 26/5/2012	16:00	FC Courrendlin 1	2° LF	FC Diessbach	2° LF	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240750	Me 30/5/2012	14:00	FC Courrendlin	Jun. D/9	FC Courgenay	Jun. D/9	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	149927	Sa 2/6/2012	17:00	FC Courrendlin	3°	FC Rebeuvelier	3°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	150270	Sa 2/6/2012	18:00	FC Courrendlin 2	4° LF	FC La Neuveville-Lamboing	4° LF	Bellevie, Courroux - Terrain principal	Bellevie
Championnat	127459	Sa 2/6/2012	19:00	FC Courrendlin	5°	FC Perrefitte	5°	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	137676	Ve 8/6/2012	19:45	FC Courrendlin	Sen	FC Val Terbi	Sen	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	240760	Sa 9/6/2012	9:00	FC Courrendlin	Jun. D/9	FC Fontenais	Jun. D/9	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	236387	Sa 9/6/2012	13:00	FC Courrendlin	Jun. B fém	FC Cœuve	Jun. B fém.	Terrain principal	Terrain des écoles
Championnat	240147	Sa 9/6/2012	15:00	FC Courrendlin	Jun. B 1/D	FC Grünstern a	Jun. B 1/D	Terrain principal	Stade du Canal
Championnat	105298	Di 10/6/2012	15:00	FC Courrendlin 1	2° LF	Femina Kickers Worb	2° LF	Terrain principal	Stade du Canal

Calendrier des manifestations

Mars

Vendredi 23 mars 2012

Exposition PGEE – hall commun des halles de gymnastique

Jeudi 29 mars 2012

Séance d'information PGEE – halle de gymnastique

Samedi 31 mars 2012

Tournoi annuel de Volley-ball de la Gym-hommes Choindéz

Avril

Samedi 14 avril 2012

Soirée country organisée par le Bar de la Tour

Lundi 23 avril 2012

Don du sang à la halle de gymnastique

Samedi 28 avril 2012

Troc organisé par l'Association Horizon

Mai

Vendredi 4 mai 2012

Coupe jurassienne de gymnastique organisée par la FSG Courrendlin

Samedi 12 mai 2012

Concert de la Fanfare municipale et de l'Ensemble des Cadets

Juin

Vendredi 22 juin 2012

Spectacle de danse de l'école Rais Michèle

Dimanche 24 juin 2012

SlowUp – Agglo'balade

Vendredi 29 juin 2012

Spectacle de danse de l'école Rais Michèle

DÉCHETTERIE COMMUNALE HORAIRE D'OUVERTURE

ÉTÉ 2012

Du lundi 26 mars 2012
au samedi 20 octobre 2012

LUNDI :	de 10.30 à 12.00 heures
MERCREDI :	de 15.30 à 17.30 heures
VENDREDI :	de 16.00 à 18.30 heures
SAMEDI :	de 10.00 à 12.00 heures de 13.00 à 15.30 heures



Etat civil...

Félicitation aux heureux mariés

05.01.2012 Mertenat Julien et Owen Véronique



Carnet rose

Célia, née le 30 novembre 2011, fille de Laurent Crétin et Roselyne Crétin née Kormann

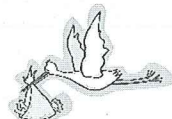
Chiara, née le 4 décembre 2011, fille d'Hervé Mouttet et de Maddalena Mouttet née Alianiello

Lydia, née le 5 décembre 2011, fille de Marc Loriol et d'Anitha Loriol née Koch

Joana, née le 25 décembre 2011, fille de Silvio Carvalho Dos Santos et Sandra Dos Santos

Keyla, née le 15 février 2012, fille de Michael Aeschlimann et Emilie Aeschlimann née Ruch

Bienvenue à ces magnifiques bébés et sincères félicitations aux heureux parents!



Ils nous ont quittés

21.11.2011	Häfliger René, 1924
16.12.2011	Friche Michel, 1947
18.12.2011	Dal Busco Maria, 1926
22.12.2011	Rötheli Anthony, 1936
25.12.2011	Chenaux Isabelle, 1920
23.01.2012	Troxler Colette, 1930
08.01.2012	Mercerat Jimmy, 1936
18.01.2012	Howald Roger, 1930



Bibliobus Médiathèque

Le Bibliobus de l'Université populaire stationne toutes les deux semaines à Courrendlin, devant l'administration communale, route de Châtillon 15.

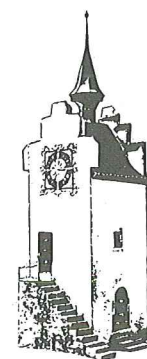
Cette bibliothèque ambulante prête des livres, revues, CD, vidéos et DVD à ses abonnés. C'est un assortiment d'environ 5500 documents qui est mis à disposition du public.

La Municipalité de Courrendlin offre l'abonnement aux enfants en âge de scolarité.

Programme de stationnement à Courrendlin en 2012
Mercredi de 17 h à 20 h

28 mars	18 avril	2 mai	30 mai
13 juin	27 juin		

www.bibliobus.ch



Reflets de

La Tour



Administration communale

Tél. 032 436 10 70 – Fax 032 436 10 79 – E-mail: commune@courrendlin.ch

JOURNAL LOCAL PUBLIÉ PAR LA COMMISSION CULTURE ET SPORT DE COURRENDLIN

Parution trimestrielle

N° 95

Mars 2012

Editorial Mars 2012

J'aimerais, à travers ces quelques lignes, adresser mes vifs remerciements à tous ces bénévoles qui donnent de leur temps pour faire vivre notre localité. En prenant une charge dans un comité, en organisant une manifestation, en rendant visite à des malades, en se mettant au service de la communauté...

Ces personnes œuvrent pour faire de Courrendlin un village dynamique.

Ces dernières années, j'ai eu l'occasion de côtoyer diverses sociétés et associations locales. La plupart se portent bien, malgré, parfois, quelques soucis financiers. Pourtant, un mal récurrent et sournois les ronge : leurs comités se dégarnissent. Trouver des personnes qui acceptent d'endosser une tâche de président-e, de secrétaire ou de caissier-ère s'avère être la croix et la bannière. Les volontaires deviennent une denrée rare. On hésite à «sacrifier» du temps... Ou on se sent incapable d'assumer une telle responsabilité... On n'y voit aucun intérêt... Le manque de reconnaissance peut aussi en refroidir plus d'un-e!

Mais alors, pourquoi certains s'engagent-ils encore? Et pourquoi sont-ce souvent les mêmes qui occupent des places dans différents comités? Peut-être parce que, finalement, c'est gratifiant. Et qu'en plus, cela rend heureux (ce sont des scientifiques qui le disent!) Bien sûr, lors d'une séance de comité, on travaille... Mais, autour de la table, les idées fourmillent, les neurones sont mis à contribution... Ce sont de véritables moments d'échanges. Et, la plupart du temps, le rire est au bord des lèvres!

Si chaque membre collaborait pour un temps au sein du comité de sa société, les problèmes de recrutement seraient résolus. Alors, je lance un appel : **engagez-vous!** Rejoignez, ne serait-ce que pour deux ou trois ans, le comité de votre société... Et aidez ainsi Courrendlin à rester un village où il fait bon vivre!

• Natacha Broquet, conseillère municipale

AGAPA Suisse-Romande

(Association des Groupes d'Accompagnement Pertes de Grossesse, Abus-maltraitances-négligences)

Créée en 1996, AGAPA Suisse-Romande est une association indépendante, reconnue d'utilité publique et soutenue par la Loterie Romande. Son but est d'offrir un espace de parole, de rencontre, d'informations et d'accompagnement à visée thérapeutique pour :

- les personnes ayant des difficultés à surmonter une perte de grossesse ou un deuil périnatal (fausse-couche, bébé mort in utero, bébé mort-né, IMG, IVG, grossesse extra-utérine)
- les personnes souffrant des conséquences de maltraitances, négligences ou abus subis pendant leur enfance et/ou adolescence
- les personnes concernées par la survivance dans un contexte de perte de grossesse (frère ou sœur d'enfant-s décédé-s en cours de grossesse)

L'association est ouverte à toute personne dès 18 ans ; elle s'attache aux valeurs d'empathie, de non-jugement et de convivialité, dans un contexte de neutralité politique et confessionnelle. L'action d'AGAPA vise également l'information et la sensibilisation du grand public sur les problèmes de pertes de grossesse, deuil périnatal, maltraitance et survivance ; sortir des tabous et reconnaître l'existence de ces problématiques sont des priorités pour notre association, en collaboration avec le réseau médico-social romand.

AGAPA organise ponctuellement des conférences et réalise des publications spécialisées.

Activités et prestations de l'association : antennes téléphoniques cantonales, entretiens individuels ou de couple, groupes d'accompagnement et de parole, centre de documentation, séminaires de développement personnel et formation interne.

AGAPA Suisse-Romande

Case postale 138

1752 Villars-sur-Glâne 1

026 424 02 22

www.agapa-suisseromande.ch

info@agapa-suisseromande.ch

